本埠新聞

●筆戰受調處而停

本報向以介紹翔實新聞於僑胞爲天職。。對於別方橫逆之來。。概未計較。。誠以事之是非、、僑界自有公評。。不必浪費寶貴篇幅。。爲無謂之辯論故也。。惟加拿大晨報翻譯程天放。。此次忽無理取鬧。。毒咒本報、因加以駁斥。。計本報昨日散沽多五六十份。。可見僑界之注意此事、、建武昨〔教訓程大放〕之文、、尙有二段未完。。大意首段係叙述某君所得聞於何領事之語。。謂該晚實由某甲延各友來。。隨習領事陸君、、偶按鋼琴。。而彼等則起跳舞。。以指証大放所云各女欲謁何夫人。。及何夫人欲觀西洋跳舞各語之僞。。次段乃反駁大放五號之文。。三段乃斥其亂謂人不通之紕繆。。蓋天放㈠謂茂森誤使爲駛　抑知使駛二字在國語爲同音。在廣東則否。。大聲駛假銀。。係廣東俗語。。萬不能用使字。。㈡天放謂誤表〔旁金〕爲鏢。。詎知中國古無鏢。。鏢之最當稱謂曰時表。。若表〔旁金〕與鏢皆隨俗用耳。。。天放不知此。。。是其識之膚淺。。㈢伊謂無形者爲文書露布句可笑。。。抑知建武原文爲。。〔其所取戰術。有形者爲、、、、無形者爲文書露布。是所謂無形者乃指戰術上言。。非謂文書爲無形也。。天放不察上文下理。。乃其不識看文章。。惟天放誤〔伏罪〕爲〔服罪〕一。。誤。〔黔驢之技〕爲〔黔驢伎倆〕。。及普通常識句。〔按常字即通常也。。普通常識是謂畫蛇添足〕。。則的確不通矣。此三段文應於今日出版　惟昨夕五點　刻鐘。。葉求茂君。。到本報見總編輯曹茂森。。敦勸停止爭論。。免多生枝節。。八點鐘後。。廖翼鵬君又以是爲請。。茂森念與二君有同事之雅。。且諒其謀息事之誠。。因停止付刊。。茲以告於愛閱諸君。。免於該文有神龍見首不見尾之憾。。至於第三張之粵謳。。因當時已上版印刷。。故今日仍登出。。若夫此次辯論之曲直。。跳舞之好否。。聽僑胞自行評判可也

●中華會館滙粵欵得覆電

中華會館昨日接到廣州罷工委員會來電云。。雲高華中華會館鑒。。滙來銀一萬六千元欵已得收矣。。蘇兆徵印

●華洋義賑會來函乞賑

中華會館今朝接華洋義賑會來函云。。。敬啟者。、黔滇蜀三省遭災。。均極慘酷。。。前曾將情狀彙刋寄呈。。諒荷慈鑒。。想已分散各埠僑胞。。並廣登各報。。集欵拯救此歷史罕見之浩刦也。。茲又接各災區種種報告。。印成第二次續刋。。另包寄奉五十張。。尙祈賜予分散。。俾衆周知。。以期共襄義舉。。仍請轉商各報館。。陸續披露。。加以論說。。用資激勸。。倘蒙組設黔滇蜀慘災籌賑機關。。尤深切盼。。惟此次災狀。迥異尋常。。即以災民死數逾數拾萬。。粗糧値壹百廿元一担。。因飢易子而炊。。分子而爨。。種種竟背人道之情形。。可知待賑萬急。。不容稍緩須臾之勢。。書不盡言。務乞俯察、一切。。格外設法提倡宣傳。。俾捐欵踴躍。。救此孑遺。。德莫大焉。。敝會同人。。謹再竭誠奉懇。。此致加拿大雲高華中華會館。。華洋義賑會名譽會長唐紹儀謹啟

●中華會館收義捐誌

中華會館收到捐國內義欵如左。。蔣安盞拾元。。馬洪橋、吳觀就、余活、黃午興各二元、黃桂遠、李趙南、陳陰軒各二元。胡盛、曾橋、李崇炯、余榮　曹會凌、敖举貞、林扶、余醒、陳孫添、。梁銘各一元、梁隆、余錦、吳加各五毛、江汝財、蔣暖可、蔣節身、李華帝各弍元、徐維　曾瑞贊、湯因煥、林興盛各一元。。蔣炳南、吳子、蔣安發各五元、賀穗五毛〔以上俱由卡勒臣魚瀨將安盞經手〕、

●陪審員暴斃衙中

麥晏都氏。。寓謙樂街二七〇二號。。爲本埠著名木業家。。現被選爲小陪審員。。聽審馬啡氏犯殺人嫌疑案。。遂由家中匆促赴衙。。昨日午前十壹點半提訊時。。法官麥當路氏。。以麥氏不在。。乃將該案推遲至下午壹点再審。。詎料將該案推遲約五分鐘後。。忽發見麥氏橫臥堂外之廊中。。醫生卡地氏乃應召而至。。証明麥氏已去世。。在巡廻衙服務之省警察。。表示麥氏在家中因注意公務。。急行而來。。忽遭心虛症。。遂倒地而斃。。據其妻言稱。。伊夫年來染心虛疾。。惟其離家時。精神尙奕奕。。麥氏乃溫尼辟埠人。。現年六十三歲。。來卑詩省已叁十五年

●俄后輪因霧阻到遲

司丕亞公司之俄國皇后輪船。。由遠東開來本埠。。途次因過大霧瀰漫。。故客爲阻遲。。至昨日下午方抵本埠。。載來搭客三百名。。郵件及貨物大幫。。內有絲髮五百五十萬元。起上用車拾九輛　載往東方。。搭客中有日本政府之財政代表。。前赴紐約及倫敦。。商議日本新借欵事

●少女私逃來遊埠被拘

有青年女子兩名。。由本省之片的頓埠。。逃來本市。。欲遊覽大城之光景。。昨早兩点四拾五分鐘。。被偵探非士拘獲。。隨則解赴保良局。。暫爲收養。。并即通知其父母來領回

●黃煥勝被控案審訊期

巡回裁判衙昨日宣告稱。。黃煥勝被控謀殺施蔑氏之公訴。。是星期四日。。由法官麥當路氏送交大陪審官判斷

●藏毒藥判監

華人原諾氏〔譯音〕因被偵探勝企利及力忘氏拘案。。控爲身藏毒藥案。。伊自認有罪。。昨由法官梳氏判監六個月。。罰欵二百元。。並依據域埠高等衙新例。。要其繳堂費二元半。。如無欵罰。。再監三個月

●四份上埠演劇壹星期

祖國著名角式小生風情見。。男丑鬼馬昭。。及坤伶新桂仙及梅志卿等。。昨乘俄國皇后輪抵本埠。。假道赴古巴亞灣。。本埠國中興班。。特聘其上埠施演一星期。。今晚在昇平戲院齊同拍演。。出頭爲打雀遇鬼。。乃此四角式之首本。。有周郎癖者。。當往觀乎

●轆斃小童案提訊

十二歲之賓新聞紙小童考活氏。。在喜士定街與哥林比街處。。被馬啡氏所駕自由車轆斃。。遂被控爲殺人嫌疑犯。昨日在巡廻衙提審。馬啡氏延律師羅素氏及尼高順氏辯護。政府律師已認定馬氏當時非醉酒。所駕之車。。其速度亦合法。。惟當該小童過街時。。并不留心閃避。。遂將其轆斃

●誘西女當娼案提訊

西女馬利安威爾順氏。。年拾九歲。。九月九號晚。。在華打街一壹（　）號之旅店。。被警察拘禁。。昨早由法官梳氏。。在小衙提審。。據女供稱。。於七個月之前。。在格蘭威會中。。與烈查衿乂相遇。。八月廿九日。。由衿乂帶往華打街旅店。。租賃一房。。賣淫三晚。。得欵廿五元。。盡交與衿乂。。甚至用親所有之欵拾五元亦交與之。。儂不知誰賃此房。。惟衿乂帶我到該處。。交我鎖匙。。伊隨則上房。翌晚李勝帶二人到來。。儂祇得回車費。。。有一次衿乂與我一元。。謂作買蔴糖之用。。該女又言未遇衿乂之前。。未曾操過皮肉生涯。。惟曾與李勝及衿乂二人乘自由車遊玩。。約於八月廿號上下。。因身體薄弱。衿乂則言及另租壹屋。。使與別一女子同操醜業。衿乂律師梯譁氏問曰。衿乂前曾許以七拾五元爲汝購衣服乎。。女憤言曰永未與我也。。曰然則汝因何與之以銀。。曰儂憐伊常言無銀也。

衿乂不認有罪。。是以今日再審。。至李勝雖與衿乂同被控。。惟分開審訊。。李氏延律師乜倫氏辯護。。〔人名譯音〕

各埠新聞

●勸售公債專員抵片市頓

片市頓訪函云。。昨星期六日。。李希寰陳翼耀兩先生。。駕臨本埠公堂。。爲雲埠公堂發售實業股票。。本處公堂昆仲。。開會歡迎。。當場已購百餘元。。但現當工業正旺之際。。各昆仲散處各方。。月底回埠。。必然踴躍認股無疑云

●華人烟案註銷

域多利六日電。。華人昌星及馮照炳。均譯音。。九月廿九朝。。被警差乞利及哈治順氏拘案。控其在靴路街住房爲吸鴉片處。是日在小衙由法官佐治滋氏提訊。據警差供稱。當人該屋時。。聞鴉片烟味。。乃敲此兩人所住之房。。但其不即開門云。。被告供稱。。當時有壹人染病。。餘一人則要著衫。。遂不能即開門與警察入內。。至搜出之器具乃是家常用具。。兩人請摩士比氏辯護。。法官乃將該案註銷

▲勘誤　昨日本埠新聞〔運動選舉僕僕道途〕誤僕夕。化驗猝斃友家者腹中物〕誤之物。。合行更正

▼◎▲鳴謝

敬啟者本社九月十二號舉行開幕典禮荷蒙各界惠臨助慶并贈賀儀祝詞作品增光本社同人拜領之餘實深感激特誌數言藉鳴謝忱

九月拾八號　勝卡頓埠達權社啟

▲茲將贈送珍品芳名列

▲勝卡頓　〔貳續完〕
李榮芳　鄭長祐　李傳任　鄭處公　贈顧繡畫二幅
李廣贊　李仍賡　麥　養　司徒穩　黃夢熊　伍于鏞
黃源洲　馮樹旺　吳奕卓　李仍積　吳奕池　譚　現
劉　就　同贈議案檯壹張　大坐椅二張　中廳椅拾六張
賀儀四元　祝詞壹通
都城　林道王　鄭　職　李瑞門　張樞炳　麥德輝　黃
德樞　李佛池　關兆暢　黃壽如　張文栩　張錫
敦　余景山　張錫鑾　黃洸昌　譚　義　張　儀
王閏苔　林鶴年　李仍鐸　仝贈西庄寫字檯一大
張　賀儀拾元　祝詞壹通
維城　致公總堂代表周道緝贈經費貳元　達權總社代表
劉孔正贈經費五元
都城　致公堂代表張錫敦贈經費二元　第三區代表張豪
贈經費二元
坎城　李扶贈經費二元　李仍儉　林立森　譚希煒　贈
賀儀五元周惠振贈經費二元
坎城　鄧鶴樓社長贈經費二元
㚒巴崙　致公堂達權社代表廖鏡淸贈經費二元
勝卡頓　張炳連贈經費二元　陳爵中贈經費四元
坎城　李　卓贈經費貳元
勝卡頓鄭　椿　李世祥　鍾良贈西庄橫鏡壹座　陳立
大　陳　添贈西庄畫二幅　劉　本贈賀儀四元
鄭　連贈賀儀二元　伍蘇學贈賀儀五元
坎城　楊　祥贈經費二元　廖　壽贈經費二元　梁如上
贈經費二元　吳　雅贈經費一元　馮　昌贈經費
三元　鄭　職贈經費二元
勝卡頓　陳　添贈經費二元　衛星光贈經費壹元　陳立
大贈經費貳元
賛和埠　伍仕貴贈賀儀二元
不哥運埠　伍　亮賀儀五元　伍仕臻經費三元　李煥經
費二元　李榮澤經費五元
和崙埠　廖光沛贈經費二元　黃　鴻贈經費二元　李合
贈經費二元　黃松贈經費二元
坎城　李傳二　關兆暢　贈經費壹元
坎問頓埠　趙　文祝電一封
不哥運埠　廖華帝祝電一封

▼◎▲華洋物業經理公司新張廣告

敬啟者本公司專營經紀事業凡中外出入口貨樓屋按揭住宅租賃土地買賣銀両揭放瓜菜代發及各種保險均可代理并凡有梓里欲整口供紙買賣紙權理紙遺書鬮批屋契生意註册生意承頂衙門賬項及與西人來往各文件亦均可代理如蒙賜委定即妥辦謹登告白希爲垂青

Chinese Canadian Brokerage Co.
432 Carrall St Vancouver, B.C.
Phone, Sey. 3479

司理人梁應元　葉曉初　廖　照啟

▼◎▲列必珠致公堂鳴謝恭祝五祖寶誕經費芳名

公堂卡笠拾元　英利館　春源館　共十元　馬　裕壹元
敖治平壹元　李永松壹元　周家苑一元五
胡維琳　馬榮燊　盧世慈　張俊秀　溫用寬　雷朝明
陳　榮　蔣安杰　溫植庭　吳拔權　曾家悅　盧萬偉
曾傳芳　司徒熾　曾　福　何　培　曾毓參　鄭持仕
鄭寶盛　伍洽文　李　森　吳溫溪　邱能就　合生園
以上五毛
黃　貴　梁昌津　盧　韶　張椿宏　鄭月根　曾北堯
曾北寬　雷家彥　袁振芳　張炳添　溫奕贊　溫庭俊
張智林　梁元灼　盧萬楡　李　寒　李永森　李　三
李永熊　李永松　李　振　鄭慶煥　黃　養　蕭德堯
黃啟達　關崇輝　關崇敏　關以壽　關國鑾　盧　立
余以文　高　關　鄭　潤　馬　龍　馬能恩　鄭　光
鄭九四　關　賡　以上二毛五

列必珠致公堂啟

▼◎▲茲收到各埠致公堂會員聯衛儲金名列

▲升卡頓埠
吳澤彪　司徒繼美　關　福　陳月添　司徒穩　〇礽蒼
〇燭　何　發　〇登雲　〇榮澤　關　燿　黃　仕
黃　發　蔡　成　馬　閏　張龍光　陳　寬　張　光
張茂林　陳立大　司徒俊明　〇世祥　衛星光　〇杏
譚　現　〇延雲　〇煥　周　棠　黎　球　黃瑞麟
關崇稆　〇有　鄧　華　關　祥　〇全　鄭伯泉
黃廣取　張沾逸　馮　旺　鄭　祐　〇等　〇傳任
〇榮芳　周　有　聶　彩　余　沛　譚同德　馬　優
〇廣華　黃　洲　以上〇代李

▲坎問頓
李礽儉　李礽培　李偉英　譚希煒　張　華　梁光洽
李　均　羅廣大　麥箕巖　顏時貴　李佛贊　李煜礽
林　偉　李世廣　李礽長　司徒梓顏　李偉倫　梁如山
廖　壽　梁已已　李鏕衍　司徒盛從　林立森　李希燦
甄日光　張永椿　李礽令　陳　明　梁光衛　吳　炳
李廣贊　李雲緒　李雲輔　李家彬　楊　祥　李礽念
吳敢祥　馮悅昌　李　扶　李禮練　張培秀　李植光
李礽蘭　李礽谷　李雲漢　司徒有植　鍾華帝　伍　等
李礽纘　張　炎　李英茂　郭　堯　梁百榮　彭榮基
李雲麟　葉　壽　梁光谷　張其卓　伍　銘　陳百靈
羅　叠　梁　福　李家燊　李礽相　李　韶　張欽椿
李稠建　梁灼喜　熊頌廷　鄧鶴樓　陳　邦　吳　雅
李礽祥　簡　納

▲雲埠
張懿培　簡　李　盧　寬　唐　萬　秀　蘭　陳　榮
馬國興　陳扳棠　胡　養　黃敢莊　吳澤福　李奕榮
黎榮鳳　湯緒文　胡如虬　吳仁亨　吳舜賢　岑元敏
黃達舉　吳作揖　甄石洪　黃紀松　高　聰　關國熾

▲車梨役埠
李　兆　黃傳瓊　胡昭基

今朝香港滙價每百五十九元四毫